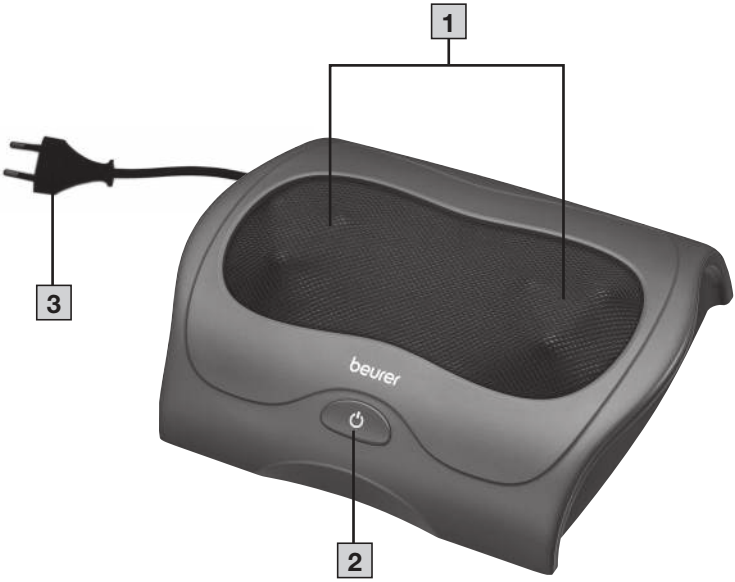
beurer

FM 39



HU Shiatsu talpmasszírozó készülék
Használati útmutató

CE


1
3
beurer
2

MAGYAR



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról ismertették őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt ártalmatlanítani kell. Ha azt nem lehet levenni, a készüléket kell ártalmatlanítani.
- A készüléknek forró a felülete. A hővel szemben érzékeny személyeknek óvatosnak kell lenniük a készülék használatakor.
- Nem szabad tárgyakat dugni a készülék nyílásaiba és semmit sem szabad betenni a forgó alkatrészek közé! Ügyeljen arra, hogy a mozgó alkatrészek mindig szabadon járhassanak!
- Semmi esetre sem szabad a készüléket kinyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható annak kifogástalan működése. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyerek nem végezheti.

TARTALOM

1. Szállítási terjedelem 3
2. Jelmagyarázat 3
3. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók 4
4. Rendeltetésszerű használat 4
5. A készülék ismertetése 5
6. Üzembe helyezés 5
7. Alkalmazás 5
8. Ápolás és tárolás 5
9. Mi a teendő problémák esetén? 5
10. Műszaki adatok 5
11. Ártalmatlanítás 5
12. Garancia / szerviz 5

1. SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 x Shiatsu talpmasszírozó készülék
- 1 x Ez a használati útmutató

2. JELMAGYARÁZAT

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELEM

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezethet.

	**Termékinformáció** Fontos információkra vonatkozó megjegyzések
	II. érintésvédelmi osztályba tartozó készülék
	Olvassa el az útmutatót!
	Csak beltéri használatra
	Válassza szét a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.
	Az (elektromos) készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
	Gyártó
	**CE-jelölés** A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.
	UKCA-jelölés (UKCA = UK Conformity Assessed)
	A termékek igazolhatóan megfelelnek az EAWU műszaki előírásainak.
	Jelölés a csomagolóanyag azonosításához. A = anyag rövidítése, B = anyagszám: 1-7 = műanyagok, 20-22 = papír és karton
	Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.
	Az importőr szimbóluma

3. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót! Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. Őrizze meg a használati útmutatót, és tegye hozzáférhetővé más felhasználók számára is! A készülék továbbadásakor adja át ezt az útmutatót!

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gyermekeket tartsa távol a csomagolóanyagtól! Fulladásveszély áll fenn.

Áramütés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Mint minden elektromos készüléket, ezt a masszírozó készüléket is óvatosan és körültekintően kell használni, hogy elkerülje az áramütést.
- Ezért a készüléket
  - csak a készüléken feltüntetett hálózati feszültséggel használja,
  - soha ne használja, ha a készüléken vagy a tartozékon látható sérülések vannak,
  - ne használja zivatar idején.
- Meghibásodás vagy üzemzavar esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramhálózatról. Ne a kábelnél vagy a készüléknél fogva húzza, ha a villásdugót ki akarja húzni a dugaszolóaljzatból. Soha ne tartsa, vagy hordozza a készüléket a hálózati kábelnél fogva. Tartson távolságot a kábelek és a meleg felületek között.
- Semmilyen körülmények között se nyissa ki a készüléket.
- Biztosítsa, hogy a masszírozó készülék, a kapcsoló, a hálózati csatlakozó és a hálózati vezeték ne kerüljön érintkezésbe vízzel, gőzzel, vagy más folyadékokkal.
- Ezért a készüléket
  - csak száraz belső terekben használja (pl. fürdőkádban, szaunában soha),
  - csak száraz kézzel fogja meg.
- A hálózati kábelt ne húzza meg, ne csavarja és ne törje meg. Nem szabad tűt vagy hegyes tárgyakat beleszúrni. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelt ne fektesse éles vagy hegyes tárgyak fölé, vagy ne húzza föléjük.
- Semmiképp se nyúljon a készülék után ha a vízbe esett! Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót!
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy a tartozékokon látható sérüléseket észlel.
- Ne tegye ki a készüléket ütéseknek, és ne ejtse le.

Javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülékek javítását kizárólag szakemberre szabad bízni. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélyekkel járhatnak a felhasználó számára. Ha javításokra van szükség, forduljon a vevőszolgálathoz vagy az erre felhatalmazott kereskedőkhöz!

Tűzveszély

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem rendeltetésszerű használat, ill. a jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén bizonyos körülmények között tűzveszély áll fenn!
- Ezért a készüléket soha ne működtesse
  - soha felügyelet nélkül, különösen, ha gyermekek vannak a közelben!
  - lefedve, pl. takaróval, párnával, ...
  - benzin vagy más gyúlékony anyagok közelében.

Kezelés

⚠ FIGYELEM

- Minden használat után és minden tisztítás előtt ki kell kapcsolni a készüléket, és ki kell húzni a dugaszolóaljzatból.
- Ne üljön, feküdjön, vagy álljon teljes súlyával a készülék mozgó részeire, és ne helyezzen tárgyakat a készülékre.
- Óvja a készüléket a magas hőmérsékletektől.

4. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Ez a készülék a talpak masszírozására szolgál. Ne használja a masszírozó készüléket, ha az alábbi figyelmeztetések bármelyike vonatkozik Önre. Ha bizonytalan abban, hogy alkalmasse az Ön számára a masszírozó készülék, akkor kérdezze meg az orvosát.
- Ne használja a masszírozó készüléket
  - a lábak tájékán előforduló kóros elváltozások vagy sérülések (pl. nyílt sebek, szemölcsök, lábgomba) esetén,
  - állatoknál,
  - 15 percnél nem hosszabban.

- A készüléket felügyelet nélkül soha ne üzemeltesse.
- A gyermekekre felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A masszírozó készülék használata előtt kérje ki az orvosa véleményét, főként akkor,
  - ha bizonytalan abban, hogy a masszírozó készülék alkalmas-e az Ön számára,
  - ha súlyos betegségben szenved, vagy nemrég operálták a lábán,
  - diabétesz, trombózis esetén,
  - láb- ill. talpfájás (pl. visszértágulatok, vénagyulladás) esetén,
  - ismeretlen eredetű fájdalmak esetén.
- A készülék kizárólag a használati utasításban említett célra használható. A gyártó nem tehető felelőssé abban az esetben, ha a károsodások szakszerűtlen vagy könnyelmű használat miatt következnek be.

5. A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 2.

1 Platform egyenként 3 masszírozó fejjel, amelyek egymással szemben forognak.

2 Gomb ⏻
1-szor megnyomva: Shiatsu masszírozás
2-szor megnyomva: Melegítő funkció bekapcsolása
3-szor megnyomva: Ki

3 Az importőr szimbóluma

6. ÜZEMBE HELYEZÉS

- Távolítsa el a csomagolást.
- Ellenőrizze a készüléket, a dugaszoló tápegységet és a kábelt, nincsenek-e rajtuk sérülések.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
- A kábelt botlásmentesen helyezze el.

7. ALKALMAZÁS

Kényelmes ülőhelyzetben tegye a lábait a két platformra. A készülék elcsúszását a készülék alján lévő gumilábak akadályozzák meg.

Kapcsolja be a ⏻ gombbal a masszírozó készüléket. A melegítő funkció bekapcsolásához nyomja meg újból a ⏻ gombot. Nyomja meg ismét a ⏻ gombot a készülék kikapcsolásához.
A masszírozást mindig kellemesnek és ellazítónak kell érezni. Hagyja abba a masszírozást, vagy változtassa meg a testhelyzetét vagy a ráható nyomást, ha a masszírozást fájdalmasnak vagy kellemetlennek érzi.

A masszírozó készüléket max. 15 percig használja. Hosszabb masszírozási idő esetén az izmok túlstimulálása ellazulás helyett túlfeszüléshez vezethet.

A talp egy bizonyos pontjának masszírozásával hatást lehet gyakorolni a test különböző szerveire. Azt tanácsoljuk azonban, hogy a reflexzóna pontjainak masszírozása előtt szerezzen be információt a szakirodalomból és orvosánál is, hogy elérje az Ön számára kívánt hatást.

8. ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS

Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Minden tisztítás előtt húzza ki a készüléket!
- A készüléket csak a megadott módon tisztítsa! Semmiképp sem hatolhat be folyadék a készülékbe vagy a tartozékba.
- Egy kissé megnedvesített ronggyal tisztítsa meg a készüléket. Erős szennyeződés esetén a rongyot enyhén szappanos vízzel is megnedvesítheti.
- A kisebb foltokat kendővel vagy nedves szivaccsal, adott esetben kevés folyékony, finom mosószerrel távolíthatja el. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószert.
- Csak akkor használja újra a készüléket, ha az már teljesen megszáradt.

Tárolás

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy tárolja eredeti csomagolásába helyezve száraz környezetben úgy, hogy ne nehezedjen rá semmi.

9. MI A TEENDŐ PROBLÉMÁK ESETÉN?

Probléma	Ok	Elhárítás
A masszírozó fejek lelassulva forognak.	A masszírozó fejek túl nagy terhelésnek vannak kitéve.	Tegye szabaddá a masszírozó fejeket.
A masszírozó fejek nem mozognak.	A készülék nincs hálózatra csatlakoztatva.	Dugja be a hálózati csatlakozót, és kapcsolja be a készüléket.
	Kioldott a túlmelegedésvédelem.	Válassza le a hálózatról a készüléket, várjon legalább 15 percig, majd dugja és kapcsolja be újra a készüléket.

10. MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220-240 V~, 50/60 Hz, 25 W
Méretek	30 x 23 x 9,9 cm
Súly	ca. 1,47 kg

11. ÁRTALMATLANÍTÁS

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubrizare sau de la comerciantul dumneavoastră.

12. GARANCIA / SZERVIZ

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

Tévedések és változtatások joga fenntartva

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

645.02_FM39_2024-02-13_05_IM2_BEU_HU

Magyarországi forgalmazó:

Gyógyexpressz webáruház
www.gyogyexpressz.com

GYÓGYEXPRESSZ